

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Franz Schubert (1797-1828)

# Dithyrambe

D. 801 | Second version | Poet: Friedrich Schiller (1759-1805)

in A-flat major



# Dithyrambe

Friedrich Schiller

D. 801 | Second version

Franz Schubert

Geschwind und feurig

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of a piano introduction and two vocal parts with piano accompaniment.

**Introduction (Measures 1-5):** The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic, marked "Geschwind und feurig". The melody is characterized by eighth-note patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

**Vocal Part 1 (Measures 6-10):** The vocal line enters in measure 6 with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Nim - mer, das glaubt mir, er - schei - nen die Göt - ter, Sagt, wie be - wirth' ich, der Er - de - ge - bor - ne, Reich' ihm die Scha - le! o schen - ke dem Dich - ter,"

**Vocal Part 2 (Measures 11-14):** The vocal line continues with the lyrics: "nim - mer al - lein, \_\_\_\_\_ nim - mer al - lein. himm - li - schen Chor, \_\_\_\_\_ himm - li - schen Chor? He - be, nur ein, \_\_\_\_\_ schen - ke nur ein!"

The piano accompaniment for the vocal parts features a consistent eighth-note bass line, providing a rhythmic foundation for the vocal melody.

Kaum dass ich Ba - chus, den Lu - sti - gen, ha - be,  
Schen - ket mir eu - er un - sterb - li - ches Le - ben,  
Netz' ihm die Au - gen mit himm - li - schem Thau - e,

kommt auch schon A - mor, der lä - cheln - de Kna - be,  
Göt - ter! was kann euch der Sterb - li - che ge - ben?  
dass er den Styx, den ver - hass - ten, nicht schau - e,

Phö - bus, der Herr - li - che, fin - det sich ein,  
He - bet zu eu - rem O - lymp mich em - por,  
ei - ner der Un - sern sich dün - ke zu sein,

Phö - bus, der Herr - li - che, fin - det sich ein.  
he - bet zu eu - rem O - lymp mich em - por!  
ei - ner der Un - sern sich dün - ke zu sein.

18

Sie na - hen, sie kom - men, die  
Die Freu - de, sie wohnt nur in die  
Sie rausch - et, sie per - let, die

*p*

20

Himm - li - schen al - le, mit Göt - tern er - füllt sich die  
Ju - pi - ters Saa - le; o fül - let mit Nek - tar, o  
himm - li - sche Quel - le, der Bu - sen wird ru - hig, das

*fp*

22

ir - di - sche Hal - le, sie na - hen, sie kom - men, die  
reicht mir die Scha - le, die Freu - de, sie wohnt nur in die  
Au - ge wird hel - le, sie rausch - et, sie per - let, die

*fp*

24

Himm - li - schen al - le, mit Göt - tern er - füllt sich die  
Ju - pi - ters Saa - le, o fül - let mit Nek - tar, o  
himm - li - sche Quel - le, der Bu - sen wird ru - hig, das

*f*

26

ir - di - sche Hal - - - le, mit Göt - tern er -  
reicht mir die Scha - - - le, o fül - let mit  
Au - ge wird hel - - - le, der Bu - sen wird

28

- füllt sich die ir - di - sche Hal - - - - -  
Nek - tar, o reicht mir die Scha - - - - -  
ru - hig, das Au - ge wird hel

30

1. 2. 3.  
- le. - le. - le.

*ff fz ff fz*

32

*fz*